

LEGENDA

LEGEND / LEGENDE

-  **Informacja Turystyczna / Tourist Information Centre / Touristeninformation**
-  **Muzeum Narodowe / National Museum / National Museum**
-  **Podziemne Trasy Turystyczne / Szczecin's Underground Routes / Unterirdische Touristenrouten**
-  **Muzeum Techniki i Komunikacji / The Museum of Technology and Transport / Museum für Technik und Verkehr**
-  **Muzeum Szczecin w PRL / Museum Szczecin in the People's Republic of Poland / Museum Szczecin in der Volksrepublik Polen**
-  **NorthEast Marina / NorthEast Marina / NorthEast Marina**
-  **Stadion Miejski / Municipal Stadium / Stadtstadion**
-  **Fabryka Wody / Water Factory / Wasserfabrik**
-  **Dźwigozaury / Crane-o-sauruses / Kran-o-saurier**
-  **Teatr / Theater / Theater**
-  **Galeria sztuki / Art Gallery / Kunst Galerie**
-  **Statki Białej Floty / White fleet / Schiffe der Weißen Flotte**
-  **Wypożyczalnia sprzętu wodnego / Water sports equipment rental / Bootsverleih**
-  **Lapidarium cmentarza żydowskiego / Lapidarium of the Jewish cemetery / Lapidarium des jüdischen Friedhofs**
-  **Centra handlowe / Shopping / Einkaufszentrum**
-  **Kantor / Exchange / Wechselstube**
-  **Lokalne specjalia / Local food / specialties**
-  **Centrum motorowodne Ślizg / boat center "Ślizg" / Bootzentrum "Ślizg"**
-  **Dworzec główny PKP / Main Railway station / Hauptbahnhof**
-  **Dworzec autobusowy / Central bus station / ZOB**
-  **Pocztą całodobową / 24/7 post office / 24/7 Post**
-  **Plaża / Beach / Strand**
-  **Parking dla autokarów / Tourist bus parking lot / Touristenbus Parkplatz**

TOP 10

- 1** **Wały Chrobrego / Chrobry Embankment / Hakenterrasse**
- 2** **Starówka i Zamek Książąt Pomorskich / Old Town and Pomeranian Dukes' Castle / Altstadt Schloss der Pommerschen Herzöge**
- 3** **Łasztownia i Morskie Centrum Nauki / Łasztownia and Maritime Science Centre / Łasztownia und Maritimes Wissenschaftszentrum**
- 4** **Kino Pionier 1907 / Cinema Pionier 1097 / Kino "Pionier 1907"**
- 5** **Willa Lentza / Lentz Villa / Lentz-Villa**
- 6** **Filharmonia Szczecińska / Szczecin Philharmonic / Philharmonie Szczecin**
- 7** **Cmentarz Centralny / Central Cemetery / Zentralfriedhof**
- 8** **Wyspa Grodzka i Bulwary / Grodzka Island and Boulevard / Grodzka Insel und Boulevard**
- 9** **Bazylika Archikatedralna św. Jakuba / St. James Arch Cathedral / Jakobikirche**
- 10** **Park Kasprowicza, Jasne Błonia, Różanka / Kasprowicz Park, Jasne Błonia Square, Rose Garden / Kasprowicz Park, Jasne Błonia Platz, Rosengarten**

Złoty Szlak Turystyczny / The Golden Route / Die Goldene Route

- 1** **Plac Lotników z pomnikiem Condottiera Colleoniego / Lotników Square and a monument of condottiere Colleoni / Lotników-platz mit der Condottiere-Colleoni-Denkmal**
- 2** **Aleja Fontann / Fountains Avenue / „Aleja Fontann” (Springbrunnenallee)**
- 3** **Pomnik marynarza sternika / Monument of a Steersman / Seemannsdenkmal**
- 4** **Gmach Rektoratu Uniwersytetu Szczecińskiego / Rectory building of the Szczecin University / Das Rektoratsgebäude der Stettiner Universität**
- 5** **Gmach Urzędu Miejskiego / City Hall / Das Gebäude der Stadtverwaltung**
- 6** **Pomnik Papieża Jana Pawła II / Monument of Pope John Paul II / Das Denkmal für Papst Johannes Paul II**
- 7** **Aleje Platanów / Sycamore Avenues / Platanenallee**
- 8** **Pomnik Czynu Polaków / Monument of the Deed of Poles / Das Denkmal der Tat der Polen („Drei Adler“)**
- 9** **Amfiteatr / Amphitheater / Das Amphitheater**
- 10** **Ogród Różany / Rose Garden / Der Rosengarten**
- 11** **Dolina Siedmiu Młynów / Seven Mills Valley / Sieben-Mühlen-Tal**

Szlak Niezwykły Szczecinian i ich Kamienie / Exceptional Szczecin citizens and their tenements / Außergewöhnliche Stettiners und ihre Mietshäuser

- 1** **ul. Śląska 51 (König-Albert-Straße 51): JULO LEVIN**
- 2** **ul. Łokietka 34 (Burscherstraße 34): HEINRICH GEORGE**
- 3** **ul. Krzywoustego 72 (Hohenzollernstraße 72): LEON JESSEL**
- 4** **al. Piastów 14 (Barnimstraße 14): ANTONI KACZOROWSKI**
- 5** **al. Piastów 66 (Barnimstraße 66): JANINA SZCZERSKA**
- 6** **al. Bohaterów Warszawy 106 (Mackensenstraße 106): JANINA SMOLEŃSKA**
- 7** **al. Wojska Polskiego 63 (Falkenwalder Straße 63): WILHELM MEYER-SCHWARTAU**
- 8** **ul. Wielkopolska 29 (Deutsche Straße 29): HELENA MAJDANIEC**
- 9** **ul. Wielkopolska 32 (Deutsche Straße 32): EMIL STOEWER**
- 10** **al. Piłsudskiego 29 (Friedrich-Karl-Straße 29): HELIODOR SZTARK**
- 11** **ul. Rayskiego 29 (Kronprinzenstraße 29): KURT TUCHOLSKY**
- 12** **al. Papieża Jana Pawła II 44 (Kaiser-Wilhelm-Straße 44): STANISŁAWA ENGELÓWNA**
- 13** **al. Piłsudskiego 37 (Friedrich-Karl-Straße 37): ERWIN ACKERKNECHT**

